

**Jugement (4)**  
(encourageant, inquiétant, terrible)

Notez bien les suggestions d'emploi.

**Encourageant, bon signe**

comforting	rassurant	a ~ letter
encouraging	encourageant	~ results
heartening	encourageant	~ news
promising	prometteur	a ~ start
reassuring	rassurant	a ~ phone call
rewarding	gratifiant	
satisfying	satisfaisant	

It's a good sign. C'est bon signe.  
Things are looking up. Les choses s'arrangent.

**Décourageant, inquiétant, triste**

depressing	déprimant	a ~ film
discouraging	décourageant	~ results
dismal	lugubre	a ~ place
dreary	monotone	a ~ life
disheartening	décourageant	~ news
gloomy	triste / lugubre	~ street
ominous	de mauvais augure	an ~ silence
soulless	sans âme	~ street
worrying [A]	inquiétant	a ~ problem

It's a bad sign. C'est mauvais signe.  
Things don't look too good. Ça ne va pas très bien.

**Effrayant, terrible**

appalling	épouvantable,	~ crime / ~ poverty
dreadful	épouvantable, terrible	a ~ accident
fearful	épouvantable	~ noise
frightening	effrayant	a ~ moment
frightful	épouvantable, horrible	a ~ sight (spectacle)
nerve-racking	angoissant	a ~ experience / a ~ wait (attente)
petrifying	épouvantable	It really was a ~ experience.
scary	effrayant	a ~ ghost story
terrifying	terrifiant	a ~ experience

Spiders give me the creeps. Les araignées me donnent la chair de poule.

**Obligation / Nécessité**

**S'il s'agit :**

**Utilisez :**

D'une situation présente ou future

• si le locuteur donne son avis personnel → **must**

Il faut (vraiment) que tu voies ce film. You (really) **must** see this film.

• si cela dépend des circonstances → **have to / have got to<sup>1)</sup> / need to**

Il faut que je parte maintenant. I've **got to** go now.  
I **have to** go now.

Il faut que je me lève assez tôt. I **need to** get up quite early.

Est-ce qu'il faut que je verse un acompte? Do I **have to** pay a deposit?

Tu n'as pas besoin de payer sur ce parking. You **don't have to** pay in this car park.

Je n'ai pas besoin de me décider jusqu'en août. I **don't need to** decide until August.

→ **will have to / will need to**

Le candidat retenu aura à se déplacer à l'étranger. The successful applicant **will have to** travel abroad.

The successful applicant **will need to**...

Il faudra que tu te dépêches. You'll **have to** hurry.

Vous n'aurez pas à attendre. You **won't have to** wait.

D'une situation passée

→ **have to / need to (au prétérit)**

Je devais faire moi-même la plupart des réparations. I **had to** do most of the repairs myself.

I **needed to** do...

Je n'ai pas eu à faire la queue. I **didn't have to** queue.

Luckily, we **didn't need to** wait.

Heureusement, on n'a pas eu besoin d'attendre.

We **didn't need to** wait: there weren't any seats left.<sup>2)</sup>

D'une situation imaginée

→ **would have to**

Il faudrait qu'on aille vivre à Londres. We'd **have to** move to London.

Il faudrait que je fasse une formation de 2 ans. I'd **have to** do a two-year training course.

<sup>1)</sup> La formulation **have got to** exprime une obligation à caractère urgent.

<sup>2)</sup> **We didn't need to** a deux sens possibles : « on n'a pas eu besoin de » et « ce n'était pas la peine de ».

## Préférence / Choix

**Vous voulez :**

**Utilisez :**

**Exprimer une préférence**

J'aime mieux le poisson ou les œufs que la viande rouge.

Je préfère la peinture au dessin.

Je préfère me détendre plutôt que de faire des tas de choses.

J'aimerais mieux inviter quelques amis à dîner.

Je préférerais attendre (plutôt que décider maintenant).

J'aimerais mieux qu'elle réserve des hôtels à l'avance.

Je préfère les soirées où je connais la plupart des invités.

Je préfère regarder...

**Parler de choix**

J'irai soit à Londres soit à Bristol, à l'université.

Soit j'irai à l'université, soit je prendrai une année sabbatique.

Laquelle préféreriez-vous ?

J'aimerais mieux aller à Bristol.

Quel film avez-vous le mieux aimé ? Celui avec Robert de Niro.

Aucun.

Personnellement, je choisirais...

Qu'est-ce qu'on voit ? Une comédie ou un thriller ?

Ni l'un, ni l'autre.

L'un ou l'autre.

Ça m'est égal.

Je n'ai pas décidé.

→ **FORMULATIONS DE BASE**

I like fish or eggs better than red meat.

I prefer fish or eggs to red meat.

I prefer painting to drawing.

I prefer relaxing to doing a lot of things.

I'd rather invite a few friends round for a meal.

I'd prefer to wait (rather than decide now).

→ **AUTRES NUANCES**

I'd rather she booked hotels in advance.

I'd prefer it if she booked...

I prefer parties where I know most of the guests.

I have a preference for parties...

I tend to watch...

→ **FORMULATIONS DE BASE**

I'll go either to London or Bristol University.

I'll either go to university or take a year out.

Which would you prefer?

Which would you rather?

I'd rather go to Bristol.

I'd prefer to go to Bristol.

Which film did you like best?

The one with Robert de Niro.

None.

Personally, I'd go for...

What shall we see? A comedy, or a thriller?

Neither.

Either.

I don't care. / I don't mind. / I'm not bothered.

I haven't made up my mind. / I haven't decided.

## Présent (Situations présentes)

**Vous voulez :**

**Utilisez :**

**Mentionner un état,**

**une caractéristique un fait habituel** → **LE PRÉSENT SIMPLE**

Elle travaille dans une banque.

She works in a bank.

Il est malade.

He's ill.

Que faites-vous ? (= profession)

What do you do?

Vous faites beaucoup de bricolage ?

Do you do a lot of DIY?

**Faire un bilan actuel**

→ **LE PRÉSENT PERFECT**

On a tu évidemment un tas de guides.

We've obviously read a lot of guide-books.

J'ai vu le film trois fois.

I've seen the film three times.

• en ajoutant la notion de temps → **+ for**

Elle travaille là depuis trois ans.

She's worked there for three years.

Il est malade depuis deux jours.

He's been ill for two days.

Ça fait combien de temps qu'il est malade ?

How long has he been ill?

• en donnant un repère dans le temps

→ **+ since**

Nous sommes ici depuis 1995.

We've been here since 1995.

Je ne suis pas allé en Espagne depuis.

I haven't been to Spain since then.

**Décrire ou commenter une activité en cours ou habituelle**

→ **LE PRÉSENT AVEC be -ing**

Elle travaille sur un nouveau modèle.

She's working on a new model.

Que faites-vous ? (= en ce moment)

What are you doing?

Je retape en ce moment un vieux cottage.

I'm renovating an old cottage.

Il n'arrête pas de se plaindre !

He's always complaining!

**Commenter un bilan actuel**

→ **LE PRÉSENT PERFECT AVEC be -ing**

Ils se sont encore disputés !

They've been quarrelling again!

• en ajoutant la notion de temps → **+ for**

Ça fait des semaines qu'il travaille dessus.

He's been working on it for weeks.

On prépare ce voyage depuis un an.

We've been planning this trip for a year.

• en donnant un repère dans le temps

→ **+ since**

Je fais de la planche depuis l'âge de douze ans.

I've been windsurfing since I was twelve.

## Passé

(Situations passées)

Vous voulez :	Utilisez :
<b>Mentionner un fait révolu</b>	→ <b>LE PRÉTÉRIT</b>
On y est allés il y a quelques années.	We <b>went</b> there a few years ago.
Nous avons déménagé l'an dernier.	We <b>moved</b> house last year.
Quand l'as-tu vu pour la dernière fois ?	When <b>did</b> you last see him?
<b>Mentionner une période révolue</b>	→ <b>LE PRÉTÉRIT</b>
... une maison qu'elle habita plus de cinquante ans.	... a house in which she <b>lived</b> for over fifty years.
Combien de temps avez-vous vécu là-bas ?	<b>How long did</b> you live there?
<b>Faire le bilan d'une situation passée</b>	→ <b>LE PAST PERFECT</b>
Je n'avais jamais vu un jeu comme ça.	I'd <b>never seen</b> a game like it.
Je n'étais pas encore allé à l'étranger.	I <b>hadn't been</b> abroad before.
Vous étiez déjà allé en Angleterre ?	<b>Had you been</b> to England before?
<b>• en ajoutant la notion de temps :</b>	→ <b>+ for</b>
On habitait là depuis cinq ans quand j'ai eu ce boulot.	We'd <b>lived</b> there for five years when I got that job.
<b>Décrire une activité en cours à un moment du passé</b>	→ <b>LE PRÉTÉRIT AVEC be -ing</b>
Je regardais la télé quand il a appelé.	I was <b>watching</b> TV when he phoned.
Nous sommes devenues amies quand on était étudiantes.	We became friends when we <b>were studying</b> .
<b>• en ajoutant la notion de temps :</b>	→ <b>LE PAST PERFECT AVEC be -ing</b>
On s'entraînait depuis plusieurs mois.	We'd <b>been training</b> for several months.
<b>Opposer une situation passée à la situation présente<sup>11</sup></b>	→ <b>used to + V</b>
Autrefois j'étais solitaire, timide et déprimé.	I <b>used to be</b> lonely, shy and depressed.
Autrefois je n'aimais pas les huîtres.	I <b>didn't use to</b> like oysters.
Vous fumiez autrefois ?	<b>Did you use to</b> smoke?
<b>Parler d'une habitude passée</b>	→ <b>would + V</b>
On mangeait des abricots jusqu'à en être malades.	We'd <b>eat</b> apricots until we felt sick.

<sup>11</sup> Voir aussi *Contraste*, Fiche 12.

## Permission / Interdiction

Vous voulez :	Utilisez :
<b>Exprimer la permission</b>	→ <b>may<sup>11</sup></b>
Vous pouvez entrer maintenant.	You <b>may</b> come in now.
Puis-je entrer ?	<b>May</b> I come in?
	→ <b>can<sup>12</sup></b>
Tu peux prendre ma voiture.	You <b>can</b> borrow my car.
Allô, est-ce que je peux parler à Jim ?	Hello, <b>can</b> I speak to Jim, please?
	→ <b>be allowed to</b>
J'ai le droit d'emporter un piano ?	<b>Am</b> I <b>allowed to</b> take a piano?
	→ <b>AUTRES NUANCES</b>
Cela vous ennuie si je réfléchis ?	<b>Do you mind</b> if I think about it?
Ils nous laissaient faire presque tout ce qu'on voulait.	They <b>let us do</b> more or less what we wanted.
	They <b>allowed us to do</b> ...
<b>Exprimer l'interdiction</b>	
<b>• interdire de faire quelque chose :</b>	→ <b>mustn't/can't</b>
Vous ne devez le dire à personne.	You <b>mustn't</b> tell anybody.
Je ne peux pas téléphoner depuis le bureau.	I <b>can't</b> phone from the office.
	→ <b>AUTRES NUANCES</b>
Ma femme ne me laisse pas approcher de la boîte à outils.	My wife <b>won't let me go</b> near the tool-box.
	My wife <b>won't allow me to go</b> ...
Je n'en ai pas le droit.	I'm not <b>allowed to</b> .
Tu n'es pas censé emporter quelque chose.	You're not <b>supposed to</b> take anything.
	You're not <b>allowed to</b> ...
On ne nous laissait même pas sortir.	We <b>weren't even allowed to go</b> out.
	They <b>wouldn't even let us go</b> out.
On ne nous laissait jamais partir en vacances tout seuls.	We <b>were never allowed to go</b> on holiday on our own.
C'est formellement interdit.	It's <b>strictly forbidden</b> .

<sup>11</sup> **May** exprime ici une véritable « autorisation » : avec You may... le locuteur signifie bien à son interlocuteur « Je vous permets... ».

<sup>12</sup> **Can** signifie simplement que la chose est « possible ».